

Informace pro pacienty: immoCARE-C



Přečtěte si, prosím, důkladně návod na obou stranách s informacemi pro pacienty dříve, než si odeberete vzorky ve třech po sobě následujících dnech, případně ze třech po sobě následujících stolic.

Vážená pacientko, vážený paciente,

preventivní test immoCARE-C rozliší krev ve stolici. Takto může být diagnostikována rakovina střeva, její počínající stádium a jiné abnormality. Dodržujte přesně následující upozornění – jde o Vaše cenné zdraví.

S immoCARE-C jste obdrželi nový, podstatně vylepšený a citlivější způsob na objevení neviditelné (okultní) krve ve stolici. Protilátky použité v tomto testu jsou vázané na složku lidské krve (hemoglobin). Proto v porovnání s obvyklými postupy, nepotřebujete dodržovat žádnou speciální dietu. I přesto se doporučuje jíst, ve dnech před a během odběru vzorku, pokud možno stravu bohatou na vlákniny (např. zelenina, saláty, celozrný chléb, ořechy), aby se případně aktivovaly existující zdroje krvácení.

Rakovina tlustého střeva je jednou z nejčastějších rakovinových onemocnění. Ročně onemocní na tento druh rakoviny mnoho lidí (v Rakousku přibližně 5000 a v Německu přibližně 57 000 lidí). Včasné rozlišení je důležité, neboť ve většině případů je při včasném rozpoznání rakoviny nebo jejích předstupních (např. polypy) možné vyléčení. Polypy jsou nezhoubná bujení střevní sliznice, které vrůstají do střeva, zpravidla nezpůsobují žádné těžkosti. Existují neodhalené často mnoho let, dokud se nezmění na rakovinu. V rané fázi mohou být tyto počínající příznaky prokázány tímto jednoduchým testem na přítomnost krve ve stolici. Ovšem i jiné zdroje krvácení mohou vést k pozitivnímu výsledku.

Aby byl test proveden spolehlivě, žádáme Vás abyste postupovali přesně podle návodu na druhé straně a po posledním odběru vzorku obratem vrátili Vaši nádobku se vzorky lékaři /laboratoři. Prosím, NEposílejte nádobku se vzorky firmě CARE diagnostica ani firmě DSD Praha s.r.o.

Dostali jste testovací sadu s následným obsahem:

Nádobka na vzorky (s tyčinkou na vzorky a nalepenou etiketou), tento návod s informacemi pro pacienta, případně další příslušenství (např. igelitový sáček, zachytávač na stolici).

Další potřeby: Pro každý odběr vzorku potřebujete čistý papírový kapesníček nebo kousek toaletního papíru k odstranění přebytečné stolice z tyčinky na vzorky.

VAROVÁNÍ:

NÁDOBKU SE VZORKEM SKLADOVAT PŘI
TEPLOTĚ 4-8 °C!

Před odběrem vzorku skladujte při teplotě 4-28 °C!

Dodržujte návod na použití!

Uschovejte mimo dosah dětí!

Testovací tekutinu nepožívat.

Test je pouze pro vnější použití.

In-vitro-diagnostikum



ZANL0011-CZ
Rev01 2006-04-04



t a k e c a r e !

diagnostica®

Výrobce/Medzinárodní
distributor:

CARE diagnostica
Roemerstrasse 8
2513 Moellersdorf
AUSTRIA

☎: +43/ 2252/ 551 55-0

☎: +43/ 2252/ 551 55-1

✉: mail@care.co.at

www.carediagnostica.com

Distributor pro ČR:

DSD Praha s.r.o.
Ondříčkova 40
130 00 Praha 3

ČESKÁ REPUBLIKA

☎: + 00420/ 2/ 2272 9448

+ 00420/ 2/ 2272 3270

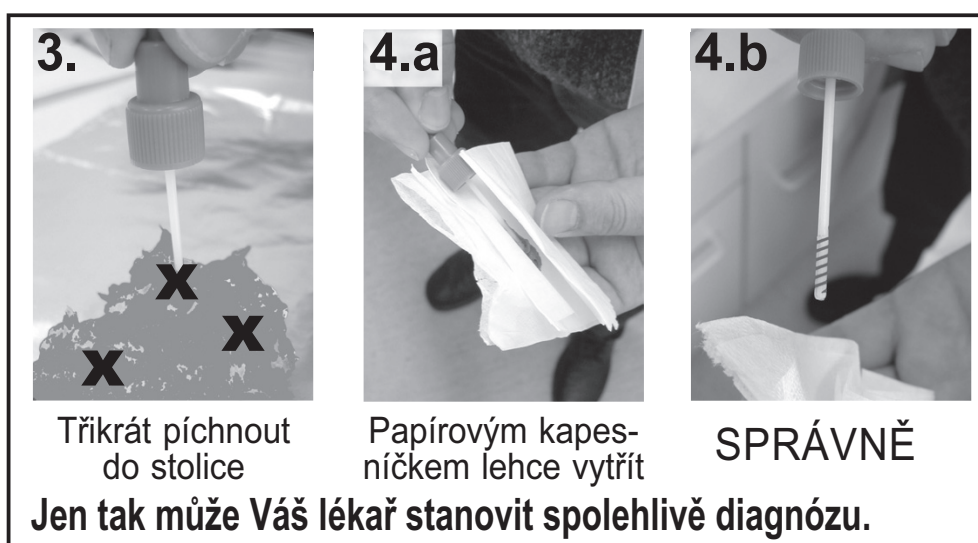
☎: + 00420/ 2/ 2272 2806

dsd-praha@volny.cz

Jednoduchý odběr vzorků

- NE během menstruace a do tří dnů po menstruaci!
- NE při průjmu!
- NE při akutním krvácení hemeroidů!
- STOLICE z hluboko splachovací toalety NENÍ vhodná!
- Po prvním odběru vzorku nádobku se vzorky skladovat v lednici!

1. Na etiketu na nádobce se vzorky napsat jméno a příjmení, datum narození a datum prvního odběru vzorku.
2. Otevřít fialové víčko. Na víčku se nachází tyčinka na vzorky pro odběry vzorků.
3. Tyčinkou na vzorky jedním tahem píchnout do stolice na třech různých místech.
- 4.a **Důležité:** Vzít papírový kapesníček nebo kousek toaletního papíru a tyčinku na vzorky protáhnout přes složený kapesníček, jak je to zobrazené.
- 4.b Pouze to množství stolice, které při tom zůstane v rýhách tyčinky na vzorky, se má dostat do nádobky na vzorky



5. Po utření tyčinky na vzorky zasunout zpět do nádoby na vzorky, zavřít a dobře protřepat. Zde můžete test ukončit a nádobku předat svému lékaři, nebo můžete pokračovat dalšími odběry dle bodu 6. a 7.
 - počet vzorků určí ošetřující lékař.
6. Do stejné nádoby vzorky odebrat ve dvou následujících dnech, případně ze dvou nových stolic nové vzorky (body 2 – 5). Na etiketu napište datum druhého a datum třetího odběru vzorku.
7. Ode dne prvního odběru vzorky musí být nádobka se vzorky uchována při teplotě 4 – 8 °C (nejlépe v igelitovém sáčku v lednici). Po posledním odběru vzorku obratem předat nádobku se vzorky lékaři/laboratoři.